



ngiamˇ

shiˇ

黏占

時



ki^ˆ

gai⁺

vug^ˆ

起

介

屋



gai`

dong⁺

shiˇ

該 當 時



fong^ˇ

cin⁺

房

親



kiung`

ha`

dai`

共

下

戴



gang⁺

ga[`]

耕

稼



kiung`

zo`

zhu^

共 灶 煮



moˇ

ma^

gai+

siongˇ

se`

無 麼 个 詳 細

大埔腔第八冊 第一課



an^ˆ

du^ˆ

ho^ˆ

恁

堵

好



gag[^]

ngid[^]

隔

日



fung⁺

li⁺

li^ˊ

風 淝 淝



ciongˇ

牆

teuˇ

頭



munˇ

duiˇ

門

對



kuad^ˆ

kuad^ˆ

gai⁺

闊

闊

介



long`

shong⁺

long`

ha⁺

踉

上

踉

下



bud^ˆ

shi^ˇ

不

時



long`

tien⁺

long`

ti`

朗

天

朗

地



am[`]

bu⁺

teu^ˇ

暗 哺 頭



kuai`

vad`

快

活



ki⁺

企

大埔腔第八冊 第一課



dui`

dung⁺

gai⁺

對

中

介



sam⁺

hab[`]

rhen[`]

三 合 院



zhin`

正

shin⁺

身



vangˇ

橫

vugˆ

屋



rhid^ˆ

gong[`]

一

櫃

大埔腔第八冊 第一課



lienˇ

ngoˇ

ziab^

dung`

連

峨

接

棟



vuiˇ

nam^

圍

搵



liungˇ

龕

shinˇ

神



on⁺

安

大埔腔第八冊 第一課



shi`

tai`

nginˇ

世

大

人



shì`

sè`

世

細



munˇ

shen`

mien`

den^

門

扇

面

頂



hangˇ

行

chudˆ

出



sua`

續

gin^

娶



kiau`

ngoˇ

kiau`

dung`

翹

峨

翹

棟



an`

tai`

log`

恁

大

落



men^ˆ

小面

do^ˆ

著

大埔腔第八冊 第一課



moˇ

fab^

tu`

無 法 度



on⁺

zo[`]

安

做



tien⁺

rhi[^]

siug[^]

天

雨

粟

gui[^]

rha[`]

kug[^]

鬼

夜

哭



rhin⁺

zhi[`]

因

致



kiam`

躑躅

大埔腔第八冊 第二課



shi`

vud^

尸

舂



mienˇ

ped^

綿

撇



tin`

定

chog`

著



sii`

zhi^

lung^

字

紙

籠



nem⁺

念

大埔腔第八冊 第二課



zhi^ˆ

lo⁺

紙

燻



chong^ˇ

liu^ˇ

shui^ˆ

長 流 水



kai⁺

孩

大埔腔第八冊 第二課



gin^ˆ

hang^ˇ

gin^ˆ

hem⁺

緊
系

行

緊
系

喊



kiaŋ`

siag^

儻

惜



sid^ˆ

shi^ˇ

hien^ˇ

vun^ˇ

昔

時

賢

文



tug`

shu⁺

si⁺

rhung`

rhi`

讀 書 須 用 意

rhid[^]

sii`

chid`

cien⁺

gim⁺

一 字 值 千 金



han^ˆ

ded^ˆ

罕

得



go`

fa`

sunˇ

shinˇ

過 化 存 神



dab`

dab`

died^

搭
浴

搭
浴

跌



gied^ˆ

shed[`]

結

舌



gong^ˆ

tien^ˆ

kied^ˆ

講

天

缺



log^ˆ

shid[`]

絡

食



chud^ˆ

mun^ˇ

kon[`]

tien⁺

sed^ˆ

出門看天色

ngib[`]

mun^ˇ

kon[`]

mien[`]

sed^ˆ

入門看面色



ngid^ˆ

teu^ˇ

lad^ˆ

lad^ˆ

日

頭

烈

烈



chud`

munˇ

rhid^

lui+

fa+

出門 一蕊花

zhon^

vug^

rhid^

tiauˇ

gua+

轉屋 一條瓜



liug^ˆ

ngied[`]

gai⁺

fo^ˆ

cung⁺

六 月 个 火 凶

rhung[`]

m^ˇ

do^ˆ

用 毋 著



mangˇ log` rhi^

盲落雨

sen+ chong` go+

先唱歌

cin` log` rha+ mˇ do+

盡落也毋多

大埔腔第八冊 第三課



tien⁺

zhon[^]

lib[^]

ma^ˇ

fa⁺

天 轉 笠 嫵 花



mangˇ

shid`

ng^

ngied` zied^

zung`

盲 食 五 月 節 粽

o^

poˇ

mˇ

ho^

ngib`

vung`

襖 婆 毋 好 入 甕



chin`

hon`

chin`

ngied`

陣

寒

陣

熱



zam^ˆ

rhen^ˇ

山
車
斬

然



tien⁺

ngien^ˇ

dien⁺

do[`]

bien[^]

天 年 顛 倒 貶

zhung[`]

bad[`]

da[^]

ngiu^ˇ

ngien[^]

種 杌 打 牛 眼



ngiong^ˆ

shun^ˇ

仰

脣



si^ˆ

ziu[`]

le⁺

死 齧 咧



nungˇ

nungˇ

nung`

nung`

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼

𠵼
𠵼



mag^ˆ

買

coi[`]

菜



shog`

杓

coi`

菜



pun^ˇ

盆

teu^ˇ

頭



vog`

鑊

goi`

蓋



rhid[^]

liang⁺

一

領

大埔腔第八冊 第三課



dung⁺ zhi[`] cai[`] ngied[`] teu^ˇ

冬至在月頭

dung⁺ zhi[`] ngied[`] dung⁺ ong⁺

冬至月中央

dung⁺ zhi[`] cai[`] ngied[`] mui⁺

冬至在月尾

mo^ˇ pi⁺ m^ˇ sii[^] seu^ˇ

無被毋使愁

song⁺ sied[^] liong[^] teu^ˇ gong⁺

霜雪兩頭扛

mai[`] ngiu^ˇ loi^ˇ mai⁺ pi⁺

賣牛來買被



tu`

zii^

渡

子



honˇ

gang⁺

rha`

寒

更

夜



giung`

降

zii^

子



zo`

a⁺

me⁺

saˇ

做阿姆儕

大埔腔第八冊 第四課



gan⁺

ku[^]

艱

苦



rhid^ˆ

rhiu⁺

shin⁺

hong[`]

一 有 身 項



da^ˆ

do[`]

mag[`]

打 倒 插



vud^ˆ

nui[`]

shong⁺

搵

內

傷



tai`

du^

longˇ

pong^+

大肚 踉跄



dem^ˆ

蹬

大埔腔第八冊 第四課



si`

de`

biong⁺

四 埕 枋



rhiuˇ

vog`

biag^

游

鑊

壁



en⁺

gai⁺

fo[`]

偲 介 貨



baˇ

hed`

搨

核



liong^ˆ

teu^ˇ

vu⁺

兩 頭 烏



kai⁺

kai⁺

dam⁺

dam⁺

孩

孩

擔

擔



sam⁺

gab[^]

nen[`]

三 合 奶



ciì`

se`

nginˇ

飼 細 人



shid`

bau^

zhog^

sheu^+

食

飽

著

燒



iau⁺

楊

大埔腔第八冊 第四課



ngiau`

kiunˇ

shi^

tiab^

尿

裙

屎

墊



se^ˆ

tong^ˆ

洗

湯



shiu[^]

zhi[^]

lo^ˇ

手 指 膈



hied[^]

rhong^ˇ

rhong^ˇ

血

洋

洋



ngau⁺

咬

giong⁺

薑

chod[^]

啣

cii[`]

醋



sang^ˆ

si^ˆ

sang^ˆ

mianɡ^ˋ

省

死

省

命



kied^ˆ

shid^ˋ

乞

食



guan^ˆ

趕

大埔腔第八冊 第四課



cai`

在

sang⁺

生



dong`

當

go`

過



gai`

該

ngid^

日



zhin`

正

gin⁺

經



hab`

zi`

合

祭



se`

bin⁺

zud[^]

細

兵

卒



ngang`

硬

chid`

直



ti`

hinˇ

lu`

co^

地 形 路 草

大埔腔第八冊 第五課



zeu^ˆ

走

大埔腔第八冊 第五課



liˇ

shi⁺

ma⁺

sia[`]

離

尸

馬

瀉



shu`

liau`

樹

料



moˇ

fung⁺

moˇ

di`

無

風

無

蒂



moˇ

tin⁺

moˇ

tung⁺

無

停

無

動



hiong⁺

香

fo[^]

火

i[`]

已

vong[`]

旺



shun`

順

shi`

勢



si`

con`

zeu^

mianq`

四

竈
鼠

走

命



rhid[^]

ngiab[^]

mug[^]

一

日耳聃

目



zen`

cu`

增

助



ngi`

minˇ

miau`

義民廟



da^ˆ

ziau[`]

打

醮



go⁺

筲
高

den⁺

燈



zhìb^ˆ

lǐ⁺

執

禮



ab^ˆ

ten⁺

lui^ˇ

鴨

聽

雷



ngien[^]

dang^ˇ

dang^ˇ

眼 盯 盯



ciang⁺

mien[`]

liau^ˇ

nga^ˇ

青

面

獠

牙



cu⁺

pog[^]

tai[`]

hon[`]

粗 粕 大 漢



tai`

sii´

rhaˇ

大

士

爺



sen⁺

min^ˇ

生

民



tongˇ

糖

maiˇ

糜



giong⁺

ma^ˇ

teu^ˇ

薑

嫲

頭



vui`

so^

位

所



hiungˇ ngiuˇ kun` ti` hied`

雄牛 睏地 穴



gau^ˆ

cau[`]

攪

蹠



kin`

慶

shinˇ

成



on⁺

liung^ˇ

cia[`]

tu[^]

安 龍 謝 土



ka⁺

gung⁺

fu⁺

gai⁺

較

工

夫

介



ki⁺

go⁺

den⁺

企

篙

燈



fung⁺

san⁺

fung⁺

shui[^]

封

山

封

水



tai`

sii´

rhaˇ

koi⁺

gong⁺

大 士 爺 開 光



zai⁺

齋
廁

gai[`]

戒



ciang^ˆ

shui^ˆ

vong[`]

liung^ˇ

請 水 旺 龍



lienˇ

cia`

go⁺

den⁺

連

謝

篙

燈



go⁺

gung⁺

vo^ˇ

shong[`]

高

功

和

尚



fung`

san⁺

kie⁺

鳳山溪



cin`

盡

mui⁺

尾



shiu⁺

gu⁺

收

孤



liau`

料

大埔腔第八冊 第六課



gi^ˆ

ha[`]

ngien^ˇ

幾

下

年



du^ˆ shi^ˆ han^ˇ bun^ˆ bun^ˆ ngiab^ˆ ngiab^ˆ

肚 屎 還 本 本 凹 凹



nung`

a⁺

leˇ

弄

啲阿

咧



mˇ

di⁺

rhiu⁺

gid[^]

ho[^]

毋 知 有 幾 好



sim⁺

kiu⁺

心

白



zii[^]

sid[^]

子

息



dung⁺

tam[^]

si⁺

tam[^]

東

探

西

探



bai`

ki^

shi`

拜

起

勢



teu^ˇ

gieu⁺

gieu⁺

頭

勾

勾



hangˇ

va^

ki`

行 儂 去



shin`

聖王

gau`

筴父



died^ˆ

跌

gau[˘]

筊



dam⁺

teu^ˇ

探

頭



nga^ˆ

瓦

rheu^ˇ

窰



sim⁺

gon⁺

du[^]

心 肝 肚



nung`

弄

nga^

瓦



ngiong`

gad^

sad^

仰 結 煞



ngiag^ˆ

gied^ˆ

gied^ˆ

額

結

結



gong^ˆ

do⁺

mo^ˇ

an^ˆ

shin^ˇ

講 都 無 恁 神



nai`

mˇ

ded^

奈

毋

得



tiam⁺

rhiu^ˇ

hiong⁺

添 油 香



mug^ˆ

gim⁺

gim⁺

目

金

金



zōg^ˆ

捉

大埔腔第八冊 第七課



shug`

mien`

熟

面



he`

moˇ

係

無



gam^ˆ

敢

gong^ˆ

講



gin^ˆ

緊
系

con^ˇ

傳

gin^ˆ

緊
系

rhen^ˆ

遠



shong`

gong^

ha`

gong^

上

港

下

港



dong^ˆ

擋

do^ˆ

著



di⁺

du[^]

裡

肚



moˇ

fa`

ho^

en`

無

話

好

應



chud^ˆ

she[`]

出

世



rhong⁺

養
食

大埔腔第八冊 第八課



mog`

莫

gong^

講



hong`

tog^

頌



di⁺

ded[^]

知

得



sii`

med`

ka⁺

bau[^]

字

墨

較

飽



gai`

該

大埔腔第八冊 第八課



hien^ˇ

hien^ˇ

fung⁺

玄

玄

風



kau^ˆ

nang[`]

le⁺

考 橫 咧



liong^ˆ

zii^ˆ

ga⁺

ngiong^ˇ

兩

子

家

娘



zhong^ˆ

掌

vug^ˆ

屋



lau^ˆ

佬

do^ˆ

著



gien⁺

hong⁺

問

項



tiau⁺

tiau⁺

挑

挑



rhed`

zhi`

越

致



moˇ

rhiuˇ

moˇ

lab`

無

油

無

臘



moˇ

mui`

moˇ

sui`

無

味

無

瑞



pa⁺

mo^ˇ

liong[^]

ha[`]

划 無 兩 下



bun^ˆ

bun^ˆ

ho^ˆ

ho^ˆ

本

本

好

好



rhid^ˆ

tai^ˋ

lo^ˇ

to⁺

一 大 攤 拖



shid`

cab`

食

雜



bien`

teu`

bien`

mien`

變

頭

變

面



mien`

chiu`

mien`

vud`

面

臭

面

勿



vud[^]

zud[^]

小慍

小粹



gieu`

suiˇ

suiˇ

噉

垂

垂



cin⁺

nag[^]

nag[^]

親 日 曬 若 日 曬 若



zi⁺

zi⁺

ciu⁺

擠

擠

揪手



gong^ˆ

m^ˇ

voi[`]

sod[`]

講

毋

會

煞



zheu`

linˇ

照

輪

大埔腔第八冊 第九課



siau`

mi⁺

mi´

笑

咪

咪



dien^ˆ

展

大埔腔第八冊 第九課



gab^ˆ

hab[`]

俗

合



limˇ

am`

臨

暗



liug^ˆ

diam^ˆ

ban[`]

bien⁺

六

點

半

邊



rhiu⁺

lo[^]

rhiu⁺

nun[`]

有 老 有 嫩



mia⁺

han^ˇ

摸

闢



zo`

tungˇ

hog`

做

同

學



shí

háng

時

行



sha⁺

tai[`]

社

大



heu`

sang⁺

shiˇ

zied[^]

後 生 時 節



chuˇ

ped^

除

撤



ban` rha` do⁺ mo` siong[^] do[^]

半夜都無想著

大埔腔第八冊 第十課



shid`

寘
寘

tiab`

田
田田
且



tai`

teuˇ

大

頭



pun⁺

賣

ngiug[^]

肉



gin^ˆ

緊
系

bo⁺

褒
袋

ziong^ˆ

將
獎



ngang`

biang⁺

biang⁺

硬

擗

擗



ngib`

入

ngi^

耳